

## ጸለለ II

I,2 raro I,1 (ut Sap. 17,17) [ጸለለ ለእግዚአብሔር ለእግዚአብሔር; haud probanda videtur Ludolfi sententia, qui I et II ጸለለ ፡ componenda censet et significatum primum „libere ferri in aëre instar nubis“, secundarium *obumbrare* statuit] 1) *diffundere umbras*, *obumbrare*, *inumbrare*, *opacare*, rarius abs. : Ex. 40,29; Jes. 4,5; plerumque c. Acc. : ይጸልሎ ፡ የመ ፡ ዕፀ ፡ ዳዕሮ ፡ Job 40,17; Bar. 5,8; ሐምሐም ፡ ጸለሎ ፡ መልዕልተ ፡ ርእሱ ፡ ለዮናስ ፡ ከመ ፡ ይጸልሎ ፡ እምፀሐይ ፡ እምሕማሙ ፡ Jon. 4,6; ይጸልላ ፡ ደመና ፡ ለደብተራ ፡ Num. 9,18; Ex. 40,29 var.; Kuf. p. 1; 3 Reg. 8,7; 1 Cor. 10,1; Matth. 17,5; Luc. 1,35; vel c. ላዕለ ፡ መልዕልተ ፡ ዲበ ፡ ut: Hebr. 9,5 Platt; Ex. 25,20; Ex. 38,8. a) *umbra protegere* vel *tueri* : Ps. 90,4; Deut. 33,12; c. እምነ ፡ a vel *contra*, Jon. 4,6; ይጸልለከ ፡ እምፀሐየ ፡ ቀትር ፡ Sir. 31,19. b) *obscurare*, *occaecare* oculos: 2 Reg. 20,6; አልከወኒ ፡ ወጸለለኒ ፡ አዕይንትየ ፡ Job 16,10; etiam omisso አዕይንት ፡, ut: Kuf. p. 41; ይጸልል ፡ ወይሠሪ ፡ Clem. f. 180 (at Clem. f. 179: ይጸልል ፡ አዕይንት ፡). 2) *expandere umbraculi* vel *tabernaculi* instar: እስመ ፡ ኪሩብ ፡ ጸለሎ ፡ ክንፊሆሙ ፡ መልዕልተ ፡ መካና ፡ ወጸለለዋ ፡ ኪሩብ ፡ ለታቦት ፡ 3 Reg. 8,7; ንሰፍሕ ፡ ለከ ፡ አእዳወ ፡ መዝራዕት ፡ ወንጌልል ፡ ዲበ ፡ ዝንቱ ፡ መሥዋዕት ፡ Lit. Greg. a) *tendere tentorium* : ጸለለ ፡ ከመ ፡ ወይን ፡ ማኅደሮ ፡ διεπέτασε Thren. 2,6. b) *in tabernaculo habitare* (vid. II,1): ይጸልል ፡ ዲቤሆሙ ፡ σκηνώσει Apoc. 7,15. – Voc. Ae.: ጸለለ ፡ ብ ፡ ጋረደ ፡ ሰፋሂ ፡ ይ ፡

## Bibliography

### Revisions

- Leonard Bahr root on 15.5.2018
- Andreas Ellwardt *den mittlerweile üblichen Müll korrigiert*, on 10.1.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016